



ΝΙΚΟΤ ΜΑΜΑΓΚΑΚΗ

# 11 Λαϊκά Τραγούδια του Γιάννη Ρίτσου

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΤΛΟΠΟΤΛΟΣ  
ΜΑΡΙΑ ΔΟΥΡΑΚΗ



STEREO  
3578

STEREO

ΝΙΚΟΣ ΜΑΜΑΓΚΑΚΗΣ

11 Λαϊκά Τραγούδια  
του Γιάννη Ρίτσου

## ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΤΛΟΠΟΤΛΟΣ ΜΑΡΙΑ ΔΟΥΤΡΑΚΗ

A 1. Τραγούδι στα Νταμάρια. 2. Μπήκαμε στό Τραγούδι.  
3. Χωρισμός. 4. Ό Τρύγος. 5. Χειμωνιάτικη Βραδιά.  
6. Χρόνια σὲ περίμενα.

B 1. "Αίντε και Ντέ. 2. Έφυγες. 3. Νυχτοπεντοζάλης.  
4. Τὸ Φεγγάρι Βάσανο. 5. Μαύρη και Γαλάζια Νύχτα.

*Διεύθυνση Όρχήστρας και Χορωδίας  
ΝΙΚΟΣ ΜΑΜΑΓΚΑΚΗΣ*

\*Ηχογράφηση: Στέλιος Γιαννακόπουλος, Στούντιο Κολούμπια.

\*Εξώφυλλο: Πίνακας του Νίκου ΝΙΚΟΛΑΟΥ



Nikos Mamanidakis

11 SONGS

by

YIANNIS RITSOS

sung by

YIANNIS POULOPOULOS

and

MARIA DOURAKI

Orchestra and Chorus Conducted by the Composer



\*Η αντιγραφή και η αναπαραγωγή μέρους  
η δλου του δίσκου άπαγορεύεται από τὸν Νόμο.

MADE IN GREECE

(P) 1972 GPC Athens

ΔΙΣΚΟΙ LYRA, ΑΘΗΝΑΙ — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ •  
LYRA RECORDS, ATHENS — THESSALONIKI



ΝΙΚΟΤ ΜΑΜΑΓΚΑΚΗ

# 11 Λαϊκά Τραγούδια του Γιάννη Ρίτσου

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΟΤΑΟΠΟΤΛΟΣ  
ΜΑΡΙΑ ΔΟΥΡΑΚΗ



STEREO  
3578

# 11 Λαϊκά Τραγούδια τοῦ Γιάννη Ρίτσου

δίσκος  3578  
LYRA

## 1. ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΣΤΑ ΝΤΑΜΑΡΙΑ (1)

'Απάνου στὰ νταμάρια, κάτου στὰ νταμάρια,  
πέτρα καὶ κάψα καὶ λυωμένο σίδερο.  
Νερό ζητήσαμε καὶ δὲν είχανε.  
Τραγούδι παιξαμε καὶ δὲν άκουσαν.  
Πέτρα καὶ κάψα.  
'Ενας σφαγμένος κόκκορας πηδούσε πέτρα-πέτρα.  
Είπαμε μόνοι τὸ τραγούδι μας  
μές στὸ καυτὸ καταμεσήμερο.

## 2. ΜΠΗΚΑΜΕ ΣΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ (1)

Μπήκαμε στὸ τραγούδι καὶ δὲ θγαίνουμε.  
Μπήκαμε στὸ τραγούδι καὶ χαθήκαμε.  
Μία σκάλα πάει καὶ πάει καὶ πάει  
χίλια σκαλιά κι ἀλλα σκαλιά,  
σκαλιά ἀπὸ τρόμο κ' εύωδιά.  
  
Σάν ἀγαλμα ἀπὸ κάρβουνο τὸν φέρανε  
καὶ τὸν ἔαπλωσαν στὴν αὐλή.  
Στὸ πρόσωπό του, στὸ κορμί, σημάδια δὲν φαινόντανε.  
'Έτοι μεγάλο, ἐτοι λεβέντη, ἐτοι διμορφο  
καὶ πῶς νὰ τὸν σηκώσει ὁ θάνατος στὸν ὄμο του;

1787-1800 τὸ πολὺ, —  
Πῶς τραγουδᾶνε οἱ ἀριθμοί!

Πίωσ ἀπ' τὰ μαῆρα τους μαλλιά, κορίταια ἀχνογελούσανε  
ποὺ τώρα θά τὸν ἐφιλούσανε.  
Δὲ χώρεσε ἀπ' τὴν πόρτα νὰ περάσει,  
δὲ χώρεσε στὸ θάνατο, δὲ χώρεσε στὰ δάση.  
'Εμεινε μόνος μές στὸ μπό του,  
μεγάλος στὴ μεγάλη νύχτα  
κάτω ἀπ' τὴ δρασκελία του ἀκλόνητος.

## 3. ΧΩΡΙΣΜΟΣ (2)

Τὸ βράδι σ' ἔκρυψε βουβά  
στὸ βιολετὶ σκοτάδι.  
Βαθὺς ὁ χτύπος τοῦ κουβά  
στὸ διπλανὸν πηγάδι.

Ποτίζει τὰ βασιλικά  
κι είναι πληγὴ καὶ πόνος:  
μύρα νωπά, μύρα γλυκά  
νά τ' ἀνασαινώ μόνος.

'Ο κάθε δρόμος θγάζει ἀργά  
μπρὸς στὴ δική σου πόρτα.  
Πικρὸς φεγγάρι σεργιανᾶ  
στὰ πεθαμένα χόρτα.

## 4. Ο ΤΡΥΓΟΣ (3)

Κι ὅπως γαλανίζει τὸ βραδάκι  
τὸ μαθί, τὸ βιολετί,  
νά κ' ἡ Παναγιά στὴ δημοσιά  
πλάι στὰ κάρα, στὰ κουδούνια, στὰ σταυριά  
καὶ στὰ κλαδωτὰ μαντήλια,  
νάτη ἡ Παναγιά  
νὰ κρατάει στὴν ἀσημένια της ποδιά  
πέντ' ὄκαδες κόκκινα σταφύλια.

Δάχτυλα καὶ γόνατα,  
στήθεια καὶ σαγόνια  
μές στὸ μούστο ματωμένα,  
κόκκινες φωνές κι ἰδρώτας,  
στὶς κατηφορίες  
τὸ χρυσὸ κακάρισμα τῆς κόττας.

## 5. ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ (2)

'Η βραδιά, μιὰ Παναγιά  
μ' ἀσημένια κρίνα.  
"Αχ καημένη μου καρδιά  
πάνε τώρα ἔκεινα.

'Η θδομάδα μας χλωμή  
πατημένο γιούλι  
τὸ πικρὸ-πικρὸ φωμή  
καὶ τὸ μεροδούλι.

Σὰ φτωχὸ φτωχὸ πουλὶ<sup>1</sup>  
ποὺ κουτσαίνει λίγο  
μὲ πονᾶ ἡ βραδιά πολὺ<sup>2</sup>  
ἄρα πιὰ νὰ φύγω.

## 6. ΧΡΟΝΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΜΕΝΑ (2)

Χρόνια σὲ περίμενα  
σ' ἑνα παραμύθι  
στὰ μαλλιά τριαντάφυλλα  
καὶ πουλιά στὰ στήθη.

Κι ἥρθες ἑνα σούρουπο  
π' ἀναβαν τ' ἀστέρια  
στὴν πληγή μου ἀσάλευτα  
εἰκοσι μαχαιρία.  
Χρόνια σὲ περίμενα  
στὸ βουβὸ σκοτάδι  
στὴν πληγή μου βάλσαμο  
στὴν πληγή μου λάδι

Χρόνια σὲ περίμενα  
καὶ προσμένω ἀκόμα  
κόκκινα τὰ σύγγεφα  
μάτωσαν τὸ χῶμα.

## 7. Α·Ι·ΝΤΕ ΚΑΙ ΝΤΕ (1)

(ἀπὸ τὸ «Τραγούδι στὰ Νταμάρια»)

"Αῖντε καὶ ντὲ — τὸ τραίνο πήγαινε  
ὅρθιος ὁ μηχανοδηγός  
μὲ τὸ κασκέτο του στραβά  
καλὸ τιμόνι κουμαντάριζε  
μὲς στὴν καπνιά, μὲς στὴ βραδιά  
μὲ μπλούζα σὰ λυκοπροβίᾳ  
ἀσίκης μηχανοδηγός  
μὲ τὸ μικρὸ μουστάκι του  
καλὸ τιμόνι, — ὀδήγαγε  
τὸ τραίνο γιὰ τὸν ούρανο.

"Αῖντε καὶ ντὲ — αἴντε καὶ ντὲ  
κι δλο στὸν ούρανό τὸ τραίνο πήγαινε  
καὶ νύχτωνε.

Πίωσ του, δάσος ὄρφανό,  
ἀφηνε μιὰν ούρὰ καπνό  
στὸ ματωμένο δειλινό.  
Μές στὴν πετσέτα τὸ φωμή καὶ τὸ κρομμύδι  
ἄρα γιὰ σκάλασμα, παιδιά.  
"Ενας σπουργίτης μοναχά<sup>3</sup>  
τὰ φίχουλα ταυπολογά.

"Αῖντε τὰ τραίνα βούλιαξαν  
κι' ἑνα μονάχο, καταμόναχο,  
ἔξω ἀπ' τὶς ράγες πήγαινε  
μὲ τοὺς νεκρούς του θερμαστὲς,  
καὶ τοὺς νεκρούς εισπράκτορες.  
Μιὰ μαλακιάν ούρὰ καπνό  
ἀφηνε μές στὸν ούρανό  
— μεγάλο δάσος ὄρφανό  
μιὰ μαλακιάν ούρὰ καπνό  
στὸ μαραμένο δειλινό.

"Αῖντε καὶ ντὲ, — κάψα καὶ σίδερο, —  
νά, μιά, νά, δύο, νά, κι ἀλλη μιά,  
λοστοί, ξινάρια καὶ σφυριά  
κι δυναμίτης στὴ βρχόπετρα.  
Στὰ μάτια σου, πέτρα μουγγή, πέτρα σκληρή.  
Σπίτι δὲν ἔχτισε εσύ<sup>4</sup>  
μὲ τὴ δουλειά σου τὴ βαρειά.  
Χτιστό λοιπὸν μὲ τὴ βαρειά —  
νά, δύο, νά, τρεις, νά, κι ἀλλη μιά.  
Κι ὁ κόκκορας λαλεὶ μακριά.

## 8. ΕΦΥΓΕΣ (2)

Συννεφιάζει χαμηλά  
ὅπου νᾶναι πάει νὰ θρέξει.  
"Ενας ισκιος μοῦ μιλά  
μοναχά μιὰ λέξη.

"Εφυγες καὶ τὰ πουλιά  
τὰ πουλά φύγαν μαζί σου  
τὰ παλή μας τὰ φιλιά  
σὲ καλούν θυμήσου.

Τὸ παράθυρο κλειστὸ  
ἀπομένει ἀκόμα, ἀκόμα  
σιωπηλὸ ἀναφυλλό  
στῆς ἐρμιᾶς τὸ στόμα

## 9. ΝΥΧΤΟΠΕΝΤΟΖΑΛΗΣ (2)

Τζιτζίκια στήσαν τὸ χορό<sup>5</sup>  
στὸ ντάλα μεσημέρι  
καὶ στέκουν γύρω τὰ παιδιά  
καὶ παίζουν παλαμάκια.

Μιὰ πεταλούδα διάφανη,  
πορτοκαλλί καὶ μαύρη,  
στὸ γέρο-κόσμου στάθηκε  
τὰ φρύδια ἐπάνω, ἀντήλιο,  
κι' ἐπαίζει καὶ κρυφόγνεφες -  
τῆς πίκρας μαντηλάκι.

"Ιοκοι τῆς νύχτας καὶ νερά,  
φύλλα πλατιά τῆς νύχτας —  
Παίχτε βιολιά μου ἀχτίνες μου,  
παίχτε μου παπαρούνες,  
παίχτε ταμπούρλα κόκκινα  
τὸ νυχτοπεντοζάλη.

## 10. ΤΟ ΦΕΓΓΑΡΙ ΒΑΣΑΝΟ (2)

'Αργά προθαίνει στὴ γωνιά  
τὸ δίβισυλο φεγγάρι  
τ' ἀστέρια σπέρνουν στὴν βραδιά  
μαλαματένιο στάρι.

"Αχ τὸ φεγγάρι — βάσανο  
μικρὸς χρυσὸς ἀλήτης  
στὸ γιασεμὶ σκαρφάλωσε  
καὶ φέγγει τὴ μορφή της.

Στὸ δρόμο τὸ μενεξελὶ<sup>6</sup>  
διαβαίνει μιὰ κοπέλλα  
καὶ πέφτουν δυό ροδόφυλλα  
κι' ἑνα κρυφάλαο ἐλα...

## 11. ΜΑΥΡΗ ΚΑΙ ΓΑΛΑΖΙΑ ΝΥΧΤΑ (2)

Μαύρη καὶ γαλάζια νύχτα  
μὲ γραμμές πορτοκαλλίες  
ἀνθισαν κρυφά οἱ μηλίες —  
μαύρη καὶ γαλάζια ἡ νύχτα.

Χρώματα, ἀριθμοὶ καὶ κύκλοι  
σμαραγδιά, τριανταφυλλά  
τρία, πέντε, ἐφτά καὶ ἐννιά  
χρώματα, ἀριθμοὶ καὶ κύκλοι.

Κι' ἀπὸ πάνου τὸ φεγγάρι,  
τὸ χρυσὸ μηδενικό,  
στὸ δικό μου μερτικό  
μές στ' ἀλώνι τοῦ 'Αλωνάρη.

(1) Απὸ τοὺς «Πλανόδιους Μουσικούς», 1959

(2) Απὸ τοὺς «Καημούς τῆς Γειτονιᾶς», 1931

(3) Απὸ τὰ «Παιχνίδια τ' Οὐρανοῦ καὶ τοῦ Νεροῦ»,